

OPTIONAL:
SPARGIMENTO LOCALIZZATO
- bilaterale
- solo lato destro
- solo lato sinistro
LOCALIZED SPREADING
- bilateral
- right side only
- left side only
LOKALIZIERT STREUUNG
- zweiseitig
- nur rechte Seite
- nur linke Seite
ÉPANDAGE LOCALISÉ
- bilatéral
- seulement côté droit
- seulement côté gauche

OPTIONAL R:



Telo di copertura
Plastic vinyl cover
Abdeckfolie
Bâche de protection



Agitatore snodato + griglia alta
Articulated agitator + high filter screen
Gelenkrührwerk + hohe Gitterrahmen
Agitateur articulé + grille filtrant haut



Deflettore (Zincato o inox)
Deflector (Galvanized or stainless steel)
Weitenverstellung (Verzinkt oder aus Edelstahl)
Déflexeur (Galvanisé ou en acier inox)



Kit fanaleria
Set of lighting device
Beleuchtungsatz
Éclairage routier



Convogliatore doppio in acciaio inox
Stainless steel double side conveyor
Doppelförderer aus Edelstahl
Convoyeur double en acier inox



Convogliatore in acciaio inox
Stainless steel side conveyor
Förderwerk aus Edelstahl
Convoyeur en acier inox



Comando a distanza (Meccanico con cavo flex)
Remote control (Mechanical with cable flex)
Fernbedienung (Mechanische mit Kabel flex)
Commande à distance (Mécanique avec câble flex)



Comando a distanza (Idraulico)
Remote control (Hydraulic)
Fernbedienung (Hydraulisch)
Commande à distance (Hydraulique)

 Lo spargiconcime piu di ogni altra macchina necessita di una buona protezione, essendo continuamente soggetto alla corrosione provocata dai prodotti utilizzati, perciò negli spargiconcime DAL CERO, tutti i particolari vengono trattati e verniciati prima del montaggio.

 Fertilizer spreaders require better anti-corrosion protection than any other farm machinery because the fertilizer products are corrosive. Consequent on this all components of DAL CERO fertilizer spreaders are individually treated and painted prior to assembly.

 Die Düngerstreueren erfordern besseres Antikorrosivschutz als anderen Maschinen, weil der Dünger korrosiv ist. Die Ganze Komponenten von DAL CERO Düngerstreueren sind ungemein aufbereitet und lackiert bevor Montage.

 L' épandeur d'engrai a besoin plus d'autres machines d'une bonne protection puisque il est sujet à la corrosion provoqué par les produits utilise, par conséquent les épandeur d'engrai DAL CERO ont tous les composant avec le traitement et le vernissage avant le montage.

Dati, caratteristiche, pesi e misure sono puramente indicativi e non impegnativi e la ditta si riserva di portare eventuali modifiche senza preavviso.

Data, characteristics, weights and dimensions are purely indicative and not binding. The manufacturer reserves the carry out to bring modifications without notice.

Daten, Charakteristische, Gewichte und Ausmaß sind ausschließlich indikativ und nicht verbindlich. Der Hersteller behält des Anrechts die Wechselausführung ohne Mitteilung vor.

Données, caractéristique, poids et dimension sont indicatif et pas d'engage donc la firme se réserve d'apporter éventuel modifications sans préavis.

Line R

DAL CERO

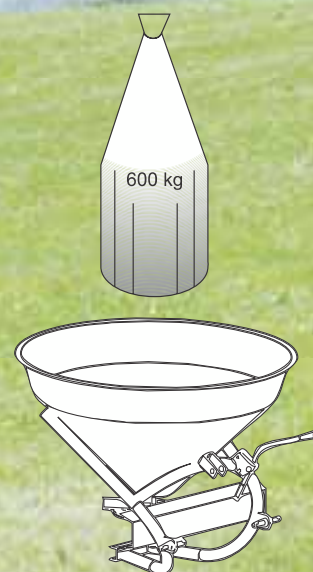


www.dalcerometalworking.com

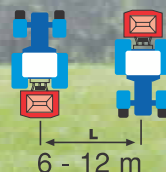
DAL CERO

Via Moschina 4 - RONCA' (VERONA) ITALY
TEL. (+39) 045 7460455 - FAX (+39) 045 6549329
E-mail: info@dalcerometalworking.com - www.dalcerometalworking.com

R

MADE IN
ITALY

R 1000 lt.



Dipende dal tipo di fertilizzante
Depends from the type of fertilizer
Abhängig von den Düngersorten
D'après la composition de l'engrais

Type	HP	kW	lt.	P.T.O. (g/min)*	cm	cm	kg
600	35 - 120	26 - 90	430	540 - 750	130	103	88
800	35 - 120	26 - 90	510	540 - 750	147	118	108
1000	35 - 120	26 - 90	750	540 - 750	153	124	120

* r.p.m. - U.p.M. - tr/min

**EQUIPAGGIAMENTO DI SERIE:**

- Telaio verniciato
- Tramoggia zincata a caldo
- Piatto spargitore a 6 palette, carter e piattello di apertura in ACCIAIO INOX (AISI 304)
- Fori di uscita concime maggiorati
- Griglia filtrante in ACCIAIO INOX (AISI 304) e protezioni CE
- Attacchi a 3 punti di 1ª e 2ª cat.
- Cardano
- Tabelle di spaglio

**SERIENMÄßIGE AUSRÜSTUNG:**

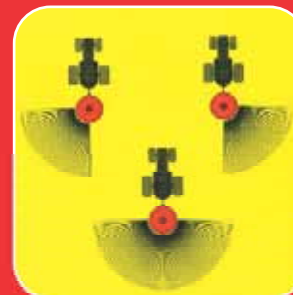
- Lackierte Rahmen - Pulverbeschichtet
- Feuerverzinkter Behälter
- Streuscheibe, 6 Wurfflügel, Schutz und Öffnung der Scheibe aus EDELSTAHL (AISI 304)
- Größer Auslass für Dünger
- Gitterrahmen aus EDELSTAHL (AISI 304) und Unfallschutz laut EG Norm-CE
- Dreipunkt Anschluss Kat. I und II
- Gelenkwelle
- Streutabelle

**STANDARD EQUIPMENT:**

- Painted frame
- Hot-dip galvanized hopper
- Spreading disc, 6 vanes, housing and shutter plates made from stainless steel (AISI 304)
- Greater shutter opening for better fertilizer flow
- Stainless steel fertilizer filter screen (AISI 304) and CE protection
- 3-point linkage Cat. I. and II.
- P.T.O. Driveshaft
- Spreading charts

**ÉQUIPEMENT DE SÉRIE:**

- Châssis peint
- Trémie galvanisé à chaud
- Plat épandeur, 6 aubes, carter et plaque d'ouverture en acier inox (AISI 304)
- Trou de vidange d'engrais plus grands
- Grille filtrant en acier inox (AISI 304) et protection CE
- Attache à trois point Cat. I et II
- Cardan
- Tableau d'épandage

**STANDARD:**

- Tre possibilità di spandimento
- Three different ways of spreading
- Drei verschiedene Wege zu streuen
- Trois possibilités d'épandage

STANDARD:

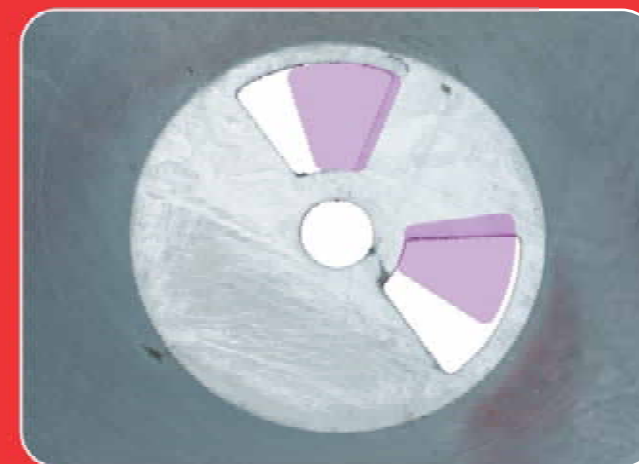
- Agitatore
- Agitator
- Rührwerk
- Agitateur

**STANDARD:**

- Griglia filtrante
- Filter screen
- Gitterrahmen
- Grille filtrant

**STANDARD:**

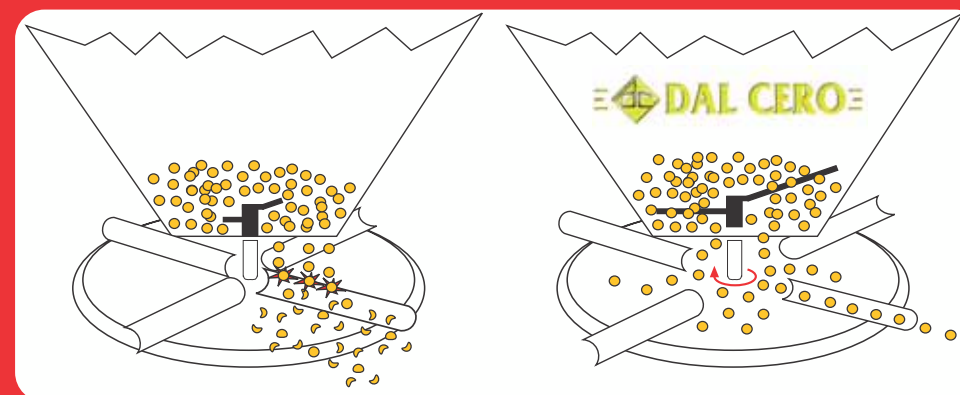
- Gestione micrometrica della quantità
- Micrometric control of the quantities spread
- Mikrometrische Streuscheibe seitlich von den Schaufeln
- Gestion micrométrique des quantités



- FORI DI USCITA STANDARD "ROSA"
- NOSTRI FORI DI USCITA "BIANCHI"
- STANDARD SHUTTER OPENING "PINK COLOUR"
- OUR SHUTTER OPENING "WHITE COLOUR"
- STANDARD AUSLASS "ROSA"
- UNSERE AUSLASS "WEIß FARBE"
- TROU DE VIDANGE STANDARD "COULEUR ROSE"
- NÔTRE TROU DE VIDANGE "COULEUR BLANCHE"

**STANDARD:**

- Ingresso del concime sul disco spargitore laterale alle palette
- Fertilizer fed on to the spreading disc at the side of the vanes
- Eintritt des Düngers auf der Streuscheibe seitlich von den Wurfflügel
- Entrée de l'engrais sur le disque d'épandage du côté lateral des aubes

**VANTAGGI:**

- 1) Si evita la rottura, la polverizzazione ed il riscaldamento dei granuli di concime
- 2) Costanza di distribuzione

ADVANTAGES:

- 1) Prevents the fertilizer granules from being broken, pulverized and heated
- 2) Constant action distribution

VORTEILE:

- 1) Es begrenzt sich auf Brechen, Pulverisierung und Erhitzen der Dünger-Granulaten.
- 2) Konstante Verteilung

AVANTAGES:

- 1) On évite la rupture, la pulvérisation et le réchauffement des granulés d'engrais
- 2) Distribution constant